

September 2008

March 2008

DE20080314



Anleitung: Motorschutzplatte Honda Transalp ab 2008

Lieferumfang:

- 1 x Motorschutzplatte
- 2 x Klemmschelle 25mm
- 1 x Klemmschelle 22mm
- 3 x U-Scheibe M6 groß V2A
- 3 x Mutter selbstsichernd M6 V2A
- 3 x Linsenkopfschraube M6x16 V2A
- 1 x Rahmenschutzfolie Streifen 100mm
- 1 x Zellgummistreifen 50 mm

Instruction: Engine guard panel Honda Transalp, 2008 onwards

Contents:

- 1 x engine guard panel
- 2 x clamp 25 mm
- 1 x clamp 22 mm
- 3 x large M6 washer, V2A
- 3 x M6 self-locking nut, V2A
- 3 x button head bolt M6x16, V2A
- 1 x protective film for the frame, 100 mm
- 1 x foam rubber strip, 50 mm

Achtung! Wichtige Hinweise

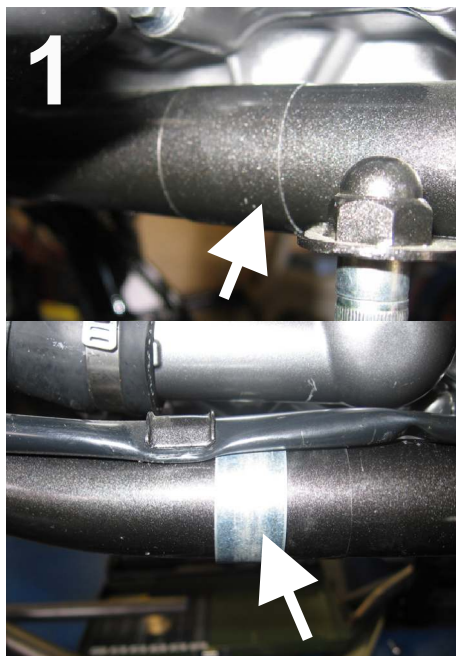
Alle Schraubverbindungen nach 50Km kontrollieren und nachziehen! Der Schutz ist zusammen mit unseren Sturzbügeln montierbar! Der Schutz ist NICHT zusammen mit unserem großen Motorschutz 520-0192 montierbar! An den Klemmschellen 25mm muss vor der Montage die Gummierung entfernt werden!

Unbedingt beachten! Wenn Sie Original-Honda-Zubehör oder Zubehör anderer Hersteller montiert haben, muss die Freigängigkeit zu allen Teilen überprüft werden! Die Motorschutzplatte ist nicht montierbar zusammen mit den Original-Honda-Nebelscheinwerfern!

Attention: important tips, explanations

Check all screws after 50Km and retighten if necessary! The engine guard panel can be fitted together with our crash bars. It is NOT possible to fit the engine guard panel in conjunction with our large engine guard 520-0192. The rubber coating must be removed from the 25 mm clamps before fitting.

Important note: If you have fitted original Honda accessories or accessories from other manufacturers, you must check that all parts have sufficient clearance and free movement. The engine guard panel cannot be fitted in conjunction with the original Honda fog lights.



Montage:

1. Nehmen Sie zuerst die Original-Verkleidung der Unterzüge ab. Dazu die fünf Schrauben (2 x links, 2 x rechts und 1 x vorne) entfernen!

Assembly:

1. First, remove the original fairing from the lower frame. To do this you need to remove five bolts (2 x left, 2 x right and 1 x front).



2. Die Gummierung der 25mm Klemmschellen entfernen! Den Streifen Rahmenschutzfolie halbieren, Position der Streifen durch provisorisches anlegen der Platte und der Schellen festlegen und anschließend jeweils wie in Bild 1 am linken und rechten Unterzug festkleben! Oberfläche vor dem Bekleben entfetten!

2. Remove the rubber coating from the 25 mm clamps! Cut the strip of protective film for the frame in half. Determine the positions for the strips by provisionally holding the guard panel and clamps in place and then affix the strips to the left and right lower frame sections as shown in Fig. 1. Degrease the surfaces before affixing the strips.

3. Den Zellgummistreifen halbieren und wie in Bild 2 auf der Platte festkleben. Die Oberfläche vorher entfetten!

3. Cut the foam rubber strip in half and affix to the engine guard panel as shown in Fig. 2. Degrease the surface first!

01-520-0190-0

DE20080314

3



Montage:

4. Die Klemmschelle 22mm wie in Bild 3 am vorderen Querrohr einhängen. Die Motorschutzplatte mit

- 1 x U-Scheibe M6 groß V2A
- 1 x Linsenkopfschraube M6x16 V2A
- 1 x Mutter selbstsichernd M6 V2A

wie in Bild 4 leicht anschrauben. Die Schraube noch nicht festziehen!

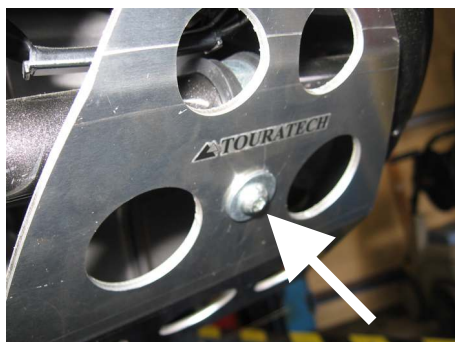
Assembly:

4. Place the 22 mm clamp around the front cross-pipe as shown in Fig. 3. Fit the engine guard plate using

- 1 x large M6 washer, V2A
- 1 x button head bolt M6x16, V2A
- 1 x M6 self-locking nut, V2A

as shown in Fig. 4 and loosely tighten the bolt. Do not fully tighten the bolt yet!

4



5. Die Platte nach hinten klappen, wie in Bild 5 zusammen mit den Klemmschellen 25mm positionieren, ausrichten und anschrauben mit

- 2 x U-Scheibe M6 groß V2A
- 2 x Linsenkopfschraube M6x16 V2A
- 2 x Mutter selbstsichernd M6 V2A

Achten Sie darauf, dass die beiden Klemmschellen auf der Rahmenschutzfolie positioniert sind! Platte mittig ausrichten und Schrauben festziehen.

5) Tilt the guard panel backwards and position, align and secure it as shown in Fig. 5 using the 25 mm clamp together with

- 2 x large M6 washer, V2A
- 2 x button head bolt M6x16, V2A
- 2 x M6 self-locking nut, V2A

Make sure that the two clamps are located on the protective film for the frame. Align the guard panel centrally and tighten the bolts.

5



6. Verkleidung wieder anschrauben

6. Refit the fairing.